

# REMESAS A AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: 2017

## NOTA METODOLÓGICA

### ÍNDICE

1. Introducción.....	2
2. Concepto de remesas considerado en el reporte .....	3
3. Fuentes de datos y métodos de estimación, ajuste y proyección del reporte.....	6

## **1. Introducción**

En los últimos dos decenios se ha incrementado significativamente el interés de diferentes actores públicos y privados en cuantificar y analizar el impacto de las remesas internacionales. En América Latina y el Caribe (ALC), el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) y el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA) han desempeñado un papel importante en revelar la magnitud e importancia de las remesas internacionales para la mayoría de los países de la región. En particular, el reporte anual sobre los flujos de remesas que llegan a América Latina y el Caribe publicado por el FOMIN y CEMLA ha sido una contribución de gran relevancia para la región, como lo demuestran su utilización tanto por parte de autoridades de gobierno como del sector privado, y por la gran cobertura en los medios que alcanza cada una de sus ediciones.

El objetivo de la presente nota metodológica es explicar los conceptos, fuentes de datos y cálculos relevantes utilizados en el reporte “[Las remesas a América Latina y el Caribe en 2016. Nuevo récord](#)”.

La sección 2 del documento establece el concepto de remesas internacionales considerado en el reporte. La tercera sección documenta las fuentes de la información estadística incluida en el reporte y la metodología para la elaboración de las estimaciones y proyecciones.

## 2. Concepto de remesas considerado en el reporte

El concepto de remesas considerado en el reporte corresponde al de *Remesas de trabajadores* utilizado en el marco de la balanza de pagos y las cuentas nacionales. La mayoría de los bancos centrales e instituciones estadísticas nacionales en ALC, actualmente siguen las recomendaciones establecidas en la quinta edición del Manual de Balanza de Pagos (MBP5) del Fondo Monetario Internacional (FMI), en el cual se pueden encontrar al menos tres componentes o ítems, relacionados con los flujos monetarios internacionales relacionados con la migración de personas y que deben ser considerados al momento de definir y medir las remesas:

- 1) *Remesas de trabajadores*: Es un ítem de la cuenta corriente que corresponde a las transferencias corrientes <sup>[1]</sup> realizadas por los emigrantes que tienen empleo en la economía a la que migraron y son considerados residentes allí. Cabe señalar que, por lo general, para que una persona sea considerada como migrante residente en una economía extranjera, se utiliza el “criterio operativo de un año”<sup>2</sup> es decir: si una persona permanece o espera permanecer en el país de acogida por un año o más, esta se puede considerar como residente de dicha economía, para fines estadísticos de compilación para la balanza de pagos. En este sentido, el MBP5 aclara que las remesas de trabajadores son las “transferencias corrientes realizadas por los emigrantes que trabajan en otra economía de la que se les considera residentes.”<sup>3</sup> Así mismo, cabe señalar que las remesas de trabajadores pueden consistir en transferencias en efectivo y especie.

---

<sup>1</sup> Transferencias corrientes (*current transfers*) es un concepto básico de la balanza de pagos y se refiere a transacciones que involucran a una entidad residente proveyendo un valor económico a una entidad no-residente (como, por ejemplo, un recurso físico o dinero) sin que exista contrapartida económica alguna (*quid pro quo*). Aparte de las remesas, ejemplos de transferencias corrientes son flujos de ayuda externa o donaciones.

<sup>2</sup> En general se usa la regla de un año sugerida en el MBP5 como base del concepto de residencia (párrafo 63 del MBP5).

<sup>3</sup> Párrafo 302 del MBP5.

- 2) *Remuneración de empleados*: También son parte de la cuenta corriente y comprenden los sueldos, salarios y otros beneficios recibidos por individuos –en economías distintas a las que residen– por trabajos realizados para y pagados por los residentes de dichas economías. En esta categoría se incluyen, por ejemplo, los sueldos de los trabajadores estacionales, que trabajan en la economía de acogida solamente durante un periodo de tiempo limitado, y después regresan a su país de residencia. Cabe aclarar que los recursos que reciben estos trabajadores –y todos aquellos cuyos salarios califican para ser incluidos bajo la categoría de remuneración de empleados– no deben ser considerados como remesas de trabajadores.
- 3) *Transferencias de migrantes*: Es un componente de la cuenta de capital y constituye los asientos de contrapartida al flujo de bienes y a los cambios en rubros financieros que surgen por la migración de individuos de una economía a otra.<sup>4</sup> Esta categoría de la balanza de pagos muestra los cambios en el valor de los bienes y activos financieros que los migrantes transfieren a la nueva jurisdicción o de los que dejan atrás al moverse de sus países de origen a otros.

En el reporte anual de remesas a ALC, se reportan únicamente los datos que corresponden al concepto de *remesas de trabajadores* que reciben los países de la región. Se justifica esta decisión por ser este el concepto que corresponde al de remesas familiares que, en forma de transferencias, reciben los países de ALC. La medición y análisis de estas transferencias es el objetivo del reporte, dada la relevancia empírica particular de este tipo de flujos monetarios para el bienestar de muchos hogares y comunidades en la región. Adicionalmente, cada uno de las categorías antes mencionadas, tiene características propias en cuanto a: los motivos de los envíos, la relación con el tiempo (estacionalidad, tendencias y ciclos propios), la estabilidad o variabilidad de los montos y periodos de

---

<sup>4</sup> Párrafo 352 del MBP5.

envió<sup>5</sup>, entre otros. Por lo que, una conceptualización más amplia de remesas, que incluya la *Remuneración de empleados* y las *Transferencias de migrantes* como parte de estas, puede, además de sobreestimar la verdadera cantidad de remesas que recibe la región, confundir el análisis sobre el comportamiento y los efectos que tiene en las economías receptoras y emisoras de estos recursos.

Cabe mencionar que algunos países ya han adoptado o se encuentran en proceso de adoptar las recomendaciones de la sexta edición del Manual de Balanza de Pagos (MBP6), en la cual con fines de análisis de los diferentes flujos de recursos transfronterizos asociados a la migración que afectan los ingresos de los hogares, propone la compilación de un componente agregado que se denomina *Remesas totales*, el cual incluiría entre otras, a las remesas de trabajadores, la remuneración neta del empleo y otras transferencias corrientes y de capital entre los hogares. Sin embargo, el propio MBP6 recomienda mantener la distinción entre estos flujos, como subcomponentes. En este sentido, los datos de remesas de trabajadores incluidos en el reporte anual de remesas, corresponde siempre al concepto de remesas de los trabajadores, incluso cuando se trata de un subcomponente dentro de las remesas totales, en los casos de aquellos países que adoptaron las recomendaciones del sexto manual para la presentación de los datos sobre los flujos de remesas totales.

---

<sup>5</sup> En general se considera que los envíos de *Remesas de trabajadores*, tienen montos de envío y periodicidades estables durante el año, de manera que estos flujos suelen ser mucho más estables y permanentes que otros relacionados con la migración. Por su parte, la *Remuneración de empleados*, responde a los ciclos económicos y estacionales, y no suele ser permanente ni estable a lo largo del año, sino que se produce mayormente en las épocas en las que estos trabajadores son requeridos en las economías que los contratan. Finalmente, las *transferencias de migrantes* no son constantes ni permanentes, y tampoco responden los ciclos estacionales, sino que están relacionados a la migración y el cambio de residencia de las personas, las cuales tienen diferentes motivaciones para migrar.

### **3. Fuentes de datos y métodos de estimación, ajuste y proyección del reporte**

La presente sección provee información sobre las fuentes de los datos de remesas y otras estadísticas del reporte, así como la metodología de estimaciones y proyecciones de los datos de remesas.

#### ***Fuentes de datos de las remesas de trabajadores***

Como se menciona en la sección anterior, en general, los datos de remesas incluidos en el reporte de remesas a ALC de 2017, incluyendo los datos históricos de cada país, corresponden a la información de remesas de trabajadores, publicados por el compilador oficial de la balanza de pagos en cada país (es decir, en casi todos los países es el banco central<sup>6</sup> respectivo), como es el caso de 20 de los 24 países incluidos en el reporte. En los casos en los que el Banco Central respectivo no publicó las series correspondientes, se utilizaron fuentes alternativas para esta información. En este sentido, los datos de Surinam, Venezuela y Belice corresponden a los datos publicados por el Fondo Monetario Internacional en su reporte *Balance of Payments Standard Presentation by Indicador*. De igual manera, para Trinidad y Tobago los datos de remesas de los trabajadores provienen del reporte *Annual Remittances Data* del Banco Mundial.

En algunos casos, al momento de publicación de este reporte, los bancos centrales aún no divulgaban los datos correspondientes al año 2016 (total o parcialmente) por lo que fue necesario realizar estimaciones de esos flujos. Dichas estimaciones se realizaron con base en el comportamiento histórico previo, tomando en cuenta su comportamiento estacional, las tendencias regionales y, cuando fue posible, los movimientos migratorios respectivos. Este es el caso de tres países (Belice con estimaciones del último trimestre y Venezuela y Trinidad y Tobago con estimaciones de todo el año).

---

<sup>6</sup> Solamente en el caso de Argentina, los datos provienen del Instituto de Estadísticas, que es el órgano a cargo de la compilación y publicación oficial de estos datos.

*Fuentes de los otros datos utilizados en el reporte*

Los otros datos incluidos en el reporte –población migrante de la región que reside en Estados Unidos y España, tipos de cambio, producto interno bruto, y otros– tienen diferentes fuentes, las cuales se describen en el siguiente cuadro.

Cuadro 3.2

Fuentes de otros datos económicos y de migración

Variable	Fuente
Población de migrantes de ALC en Estados Unidos (EUA) y sus características demográficas (género, ocupaciones, escolaridad, edad y composición de hogar)	Encuesta Actual de Población (Current Population Survey) de la Oficina del Censo de los Estados Unidos <sup>7</sup> y Oficina de Estadísticas Laborales de Estados Unidos.
Empleo latinoamericano en EUA	Oficina de Estadísticas Laborales de Estados Unidos
Fuerza de trabajo latinoamericana en EUA	Oficina de Estadísticas Laborales de Estados Unidos
Salario semanal de trabajadores de ALC en EUA	Oficina de Estadísticas Laborales de Estados Unidos
Población de ALC en España	Instituto Nacional de Estadísticas de España
(Des)empleo por sector económico en España	Instituto Nacional de Estadísticas de España
Salario mensual por sector económico en España	Instituto Nacional de Estadísticas de España
Tipo de cambio de las monedas nacionales (en dólares)	Base de datos de tipos de cambio del Banco de México (“Tipos de Cambio para Revalorización de Balance del Banco de México”). <sup>8,9</sup>
Inflación (índice de precios al consumidor)	Banco central de cada país y FMI <sup>10</sup>

<sup>7</sup> Enlace: <http://www.census.gov/cps/data/>

<sup>8</sup> Enlace:

<http://www.banxico.org.mx/SieInternet/consultarDirectorioInternetAction.do?accion=consultarCuadroAnalitico&idCuadro=CA113&sector=6&locale=es>

<sup>9</sup> Para calcular el valor de las remesas en moneda local de cada país, se dividió el valor de las remesas recibidas en dólares estadounidenses entre el tipo de cambio respectivo (dólares por moneda local). Los agregados subregionales se calcularon ponderando las variaciones individuales de cada país, respecto a su participación en los subtotales de remesas de cada subregión.

<sup>10</sup> Para calcular el valor de remesas en moneda local ajustado por inflación (2015 y 2016) de cada país, se dividió el valor de remesas en moneda local por el IPC respectivo. Los agregados subregionales se

Producto interno bruto	Los datos del PIB utilizados para los países incluidos en el reporte reflejan la tasa de crecimiento publicada en el World Economic Outlook del FMI, aplicadas a los datos del PIB a precios corrientes del año previo.
Datos sobre el origen (Intrarregional, EUA, España) de las remesas a países selectos de ALC	Bancos centrales de los países en cuestión

### *Proyecciones de los datos de remesas de trabajadores*

Las proyecciones de los flujos de remesas para 2017 se realizaron utilizando los datos históricos disponibles de remesas de los trabajadores de cada país incluyendo, cuando fue posible,<sup>11</sup> los datos disponibles de los primeros trimestres del año. Estas proyecciones, para cada una de las series históricas de cada país, se realizaron utilizando el programa de ajuste estacional X-13 ARIMA, el cual realiza dicho cálculo basado en la aplicación de medias móviles simples (centradas y no centradas) de varios periodos<sup>12</sup> y aplicando un modelo ARIMA a las series.<sup>13</sup>

---

calcularon ponderando las variaciones individuales respecto a su participación en los subtotales de remesas.

<sup>11</sup> México, Colombia, Ecuador y El Salvador

<sup>12</sup> La media móvil es una técnica simple utilizada para la predicción de tendencias. Dada una serie de números y un tamaño de subconjunto fijo, el primer elemento de la media móvil se obtiene tomando la media del subconjunto fijo inicial de una serie de números. A continuación, el subconjunto se modifica al "moverse hacia delante"; es decir, excluyendo el primer número de la serie e incluyendo el número siguiente al subconjunto original en la serie, dando así origen a un nuevo subconjunto de números promediados. Este proceso se repite por toda la serie de datos. La línea que conecta todos los promedios (fijos) corresponde a la media móvil. La media móvil puede ser centrada – tomando en cuenta valores antes y posteriores de un punto de la serie de datos y no centrada - considerando solo valores pasados para calcular el promedio fijo. El N de puntos de datos del período que se promedia dependerá del tipo de la longitud de la serie, y el número de puntos utilizados para calcular la media. La media móvil simple se distingue de la media móvil ponderada, al no asignar un mayor peso a los datos más antiguos o más recientes.

<sup>13</sup> Para una referencia a mayor detalle de la forma en la que el X-13 ARIMA realiza el cálculo de los componentes no observables de las series -Ciclo tendencia, estacionalidad e irregular- así como del procedimiento de estimación de las proyecciones, se puede referir a: "X13 ARIMA-SEATS, Reference Manual, Accessible HTML Output" Versión 1.1 en: <https://www.census.gov/ts/x13as/docX13ASHTML.pdf> y Ladiray, D. and B. Quenneville (2001). Seasonal Adjustment with the X-11 Method. New York: Springer. Lecture Notes in Statistics, Vol. 158.